

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 288806471400

(číslo oprávneného z vecného bremena: 2014-E11200-073/00-ZVB)

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 151n a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : Milanom Ftáčnikom, primátorom mesta
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : (IBAN) SK 5875000000000025828453
BIC-SWIFT : CEKOSKBX
Variabilný symbol : 2888064714
IČO : 603 481

(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

Čulenova 6, 816 47 Bratislava

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 3879/B

Zastúpená : Ing. Andrej Juris, predseda predstavenstva
Ing. Tomáš Turek, PhD., člen predstavenstva

Osoby oprávnené na podpis zmluvy na základe Poverenia č. 77/2014 zo dňa 14.10. 2014 :

JUDr. Szabolcs Hodossy, vedúci úseku riadenia investícií

Ing. Xénia Albertová, vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

IČO : 36 361 518
IČ DPH :
DIČ :
Bankové spojenie :
Číslo účtu :
IBAN :
SWIFT :

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1) Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností zapísaných na nižšie špecifikovaných listoch vlastníctva vedených Okresný úradom Bratislava, katastrálnym odborom, a to:

- a) pozemku registra „C“ parc. č. 11787/7, druh pozemku zastavené plochy a nádvoría, výmera 47 m², nachádzajúca sa v katastrálnom území Nové Mesto, obec Bratislava – mestská časť Nové Mesto, okres Bratislava III, zapísaného na LV č. 5567

- b) pozemku registra „C“ parc. č. 19269/13, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 53 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Vinohrady, obec Bratislava – mestská časť Nové Mesto, okres Bratislava III, zapísaného na LV č. 3610
- c) pozemku registra „C“ parc. č. 19240/14, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 64 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Vinohrady, obec Bratislava – mestská časť Nové Mesto, okres Bratislava III, zapísaného na LV č. 6747
- d) pozemku registra „C“ parc. č. 1169, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 63 m², nachádzajúca sa v katastrálnom území Petržalka, obec Bratislava – mestská časť Petržalka, okres Bratislava V, zapísaného na LV č. 2021

Pozemky registra „C“KN

- parc. č. 11787/7, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 47 m², nachádzajúca sa v k. ú. Nové Mesto, evidovaná na LV č. 5567
- parc. č. 19269/13, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 53 m², nachádzajúca sa v k. ú. Vinohrady, evidovaná na LV č. 3610
- parc. č. 19240/14, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 64 m², nachádzajúca sa v k. ú. Vinohrady, evidovaná na LV č. 6747
- parc. č. 1169, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera 63 m², nachádzajúca sa v k. ú. Petržalka, evidovaná na LV č. 2021

budú v ďalšom texte zmluvy uvádzané ako „**Zat'ážené pozemky**“

2) Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností - stavieb, a to:

- a) stavby súpisné číslo 10409 – trafostanica TS-983, zapísanej na LV č. 4542, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 11787/7, k. ú. Nové Mesto, ktorú vedie oprávnený z vecného bremena vo svojej evidencii pod označením TS 0983-000 Februárka.
- b) stavby súpisné číslo 10401 – trafostanica TS-513, zapísanej na LV č. 5039, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 19269/13, k. ú. Vinohrady, ktorú vedie oprávnený z vecného bremena vo svojej evidencii pod označením TS 0513-000 Pri TV veži.
- c) stavby súpisné číslo 10397 – trafostanica TS-710, zapísanej na LV č. 5039, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 19240/14, k. ú. Vinohrady, ktorú vedie oprávnený z vecného bremena vo svojej evidencii pod označením TS 0710-000 Brečtanova.
- d) stavby súpisné číslo 3451 – trafostanica Osuského TS 608, zapísanej na LV č. 1880, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 1169, k. ú. Petržalka, ktorú vedie oprávnený z vecného bremena vo svojej evidencii pod označením TS 0608-000 Osuského.

a tieto budú v ďalšom texte tejto zmluvy uvádzané spoločne ako „**Oprávnené nehnuteľnosti**“

3) Nakoľko Oprávnené nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve oprávneného z vecného bremena sa nachádzajú na Zaťažených pozemkoch vo výlučnom vlastníctve povinného z vecného bremena, pristúpili zmluvné strany k uzatvoreniu tejto zmluvy a dohodli sa na zriadení vecného bremena.

Článok II. Zriadenie vecného bremena

1) Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Zaťažených pozemkov touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno in rem, obsahom ktorého je povinnosť vlastníka Zaťažených pozemkov počas trvania vecného bremena in rem strpieť:

- a) umiestnenie, užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Oprávnených nehnuteľností a ich prípadné odstránenie oprávneným z vecného bremena.

2) Vecné bremeno in rem podľa tejto zmluvy zaťažuje celé Zaťažené pozemky.

3) Povinný z vecného bremena ako vlastník Zaťažených pozemkov je povinný strpieť výkon práv zodpovedajúcich vecnému bremenu in rem v rozsahu podľa odseku 1 tohto čl. II zmluvy oprávneným z vecného bremena ako vlastníkom Oprávnených nehnuteľností, ako aj akoukoľvek osobou, ktorá v budúcnosti nadobudne vlastnícke právo k Oprávneným nehnuteľnostiam alebo k ich časti.

4) Vecné bremeno in rem podľa tejto zmluvy prechádza s vlastníctvom oprávnených nehnuteľností na nadobúdateľa Oprávnených nehnuteľností.

5) Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že ako výlučný vlastník Oprávnených nehnuteľností vecné bremeno zriadené touto zmluvou prijíma.

6) Dňa 24.9.2014 schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 1670/2014 zriadenie vecného bremena k pozemkom registra „C“ KN, parc. č. 11787/7, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 19269/13, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19240/14, k. ú. Vinohrady a parc. č. 1169, k. ú. Petržalka.

Článok III. Odplata za vecné bremeno

1) Vecné bremeno sa zriaďuje za jednorazovú odplatu v celkovej hodnote 51 376,12 Eur (päťdesiatjedentisícristosedemdesiatšesť Eur dvanásť centov). Jednorazová odplata v celkovej hodnote 51 376,12 Eur bola dohodnutá ako súčet jednotlivých jednorazových odplát za zriadenie vecného bremena k Zaťaženým pozemkom, a to nasledovne:

- jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena k pozemku registra „C“ KN v k. ú. Nové Mesto, parc. č. 11787/7 bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 52/2014 na sumu 8 986,25 Eur
- jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena k pozemku registra „C“ KN v k. ú. Vinohrady, parc. č. 19269/13 bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 50/2014 na sumu 5 217,17 Eur
- jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena k pozemku registra „C“ KN v k. ú. Vinohrady, parc. č. 19240/14 bola stanovená na základe znaleckého posudku 50/2014 na sumu 25 127,00 Eur
- jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena k pozemku registra „C“ KN v k. ú. Petržalka, parc. č. 1169 bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 51/2014 na sumu 12 045,70 Eur.

2) Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena v celkovej hodnote 51 376,12 Eur (päťdesiatjedentisícristosedemdesiatšesť Eur dvanásť centov) na účet povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., číslo účtu IBAN SK5875000000000025828453, variabilný symbol č. 2888064714 do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto zmluvy.

3) V prípade oneskorenej platby sa oprávnený z vecného bremena zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky presahujúcu výšku zmluvnej pokuty.

4) Náklady na vyhotovenie znaleckých posudkov č. 50/2014, č. 51/2014 a č. 52/2014 vo výške 750,- Eur uhradí oprávnený z vecného bremena do 30 dní od podpísania tejto zmluvy o zriadení vecného bremena oboma zmluvnými stranami na účet hlavného mesta SR Bratislavy vedený v Československej obchodnej banke, a.s., na číslo účtu IBAN SK3775000000000025829413, variabilný symbol č. 2888064714.

Článok IV. Čas trvania vecného bremena

- 1) Vecné bremeno in rem podľa tejto zmluvy sa zriaďuje bez časového obmedzenia.
- 2) Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle odseku 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

Článok V. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy v nasledovných prípadoch:

- ak oprávnený z vecného bremena neuhradí jednorazovú odplatu v zmysle čl. III ods. 2 tejto zmluvy
- účel zriadenia vecného bremena zanikne
- ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda

Článok VI. Vedľajšie ustanovenie

- 1) Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu pozemku, na ktorom viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
- 2) Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikne pri výkone práv z vecného bremena oprávnenou osobou v rozpore s touto zmluvou.
- 3) Povinný z vecného bremena prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k Zaťaženým pozemkom zo strany tretích osôb.
- 4) Oprávnený z vecného bremena bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k zriadeniu vecného bremena, a to so stanoviskami oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa 23.4.2014, zo dňa 28.4.2014, zo dňa 17.3.2014, stanoviskami technickej infraštruktúry zo dňa 14.3.2014, súbornými stanoviskami za oblasť dopravy zo dňa 24.3.2014 a stanoviskom oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa 17.3.2014; oprávnený z vecného bremena berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.
- 5) So zriadením vecného bremena nesmie byť zamedzený prístup na susediace pozemky.

Článok VII. Platnosť a účinnosť zmluvy

- 1) Zmluva o zriadení vecného bremena nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2) Zmluva o zriadení vecného bremena je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena sa túto zmluvu zaväzuje zverejniť najneskôr do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia spôsobom určeným v Informačnom zákone.
- 3) Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení príslušnou správou katastra. Rozhodnutie o povolení vkladu nadobúda právoplatnosť dňom jeho vydania.
- 4) Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena pri dodržaní podmienok stanovených v článku III. tejto zmluvy, t.j. po zaplatení odplaty za zriadenie vecného bremena a nákladov na vyhotovenie znaleckých posudkov – za zaplatenie sa považuje ich pripísanie na účet

povinného z vecného bremena. V prípade omeškania so zaplatením odplaty za zriadenie vecného bremena podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. III. tejto zmluvy.

5) Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

6) Poplatok z návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností hradí oprávnený z vecného bremena pri podávaní návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.

7) Oprávnený z vecného bremena súhlasí s použitím jeho identifikačných údajov pre účely tejto zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa Informačného zákona.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1) K zmene jednotlivých zmluvných ustanovení môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov všeobecne záväzných platných právnych predpisov.

2) Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3) Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4) Zmluva o zriadení vecného bremena sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, k návrhu na vklad vecného bremena, 5 rovnopisov si ponechá povinný z vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena obdrží do 5 (piatich) pracovných dní od podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami od povinného z vecného bremena fotokópiu zmluvy za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, 3 rovnopisy mu povinný z vecného bremena odovzdá až po podaní návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa 21.11.2014

V Bratislave, dňa 11.11.2014

Povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava
v. r.

Oprávnený z vecného bremena:
Západoslovenská distribučná, a.s.
v. r.

Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

JUDr. Szabolcs Hodosy
vedúci úseku riadenia investícií

v. r.

Ing. Xénia Albertová
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov